

客家學院東南亞社會文化田野實作課程——印尼移地教學

國立中央大學客家學院周錦宏院長與蔡芬芳副教授帶領 14 位學生至印尼進行為期 2 周的田野調查 (1/30-2/12)，並與泗水佩特拉基督教大學 (Petra Christian University) 中文系師生交流。客院學生帶著「華人會館」、「客家飲食」、「華人宗教信仰」三大議題進入田野場域。在佩特拉基督教大學國際處處長李秀珍教授、中文系韓江安主任、李智彬副系主任、林利庭老師與 8 位大學部同學的協助下探索印尼泗水客家華人相關議題。



國立中央大學客家學院院長與佩特拉基督教大學人文與創意產業學院副院長互贈紀念品。照片由佩特拉基督教大學中文系提供。



國立中央大學客家學院院長與佩特拉基督教大學中文系主任互贈紀念品。照片由佩特拉基督教大學中文系提供。

與佩特拉基督教大學中文系師生交流

與佩特拉基督教大學中文系師生交流包括了參訪校園、演講與田野調查。首先，中文系師生帶領客院師生參訪中文系，包含認識特色創意建築、智能遊戲體驗室、校園裝置藝術等。此外，中文系舉辦了兩場與印尼華人有關的演講——「泗水華人面面觀」、「泗水華人文化：列祠堂、文廟和布袋戲簡介」，客院師生與中文系全體師生一同參與講座，並於演講後提問交流。在田野考察期間，兩校學生一起協力探討在地客家華人組織、教育、飲食、信仰等相關議題，在共同坐車、用餐、田野訪談的過程中，漸漸地建立良好的關係與友誼，對於彼此的文化也有了更深入的了解。

本次移地教學課程中，客家學院師生準備了兩大活動，分別於課程前後舉辦——「認識臺灣客家」、「我所認識的印尼客家」。「認識臺灣客家」活動於惠潮嘉會館婦女部舉辦的春節聯歡活動上舉辦，客院學生簡介了客家歷史並以四大主題呈現臺灣客家文化，分別為擂茶、盤花、粿食與豆腐乳，並以擺攤方式提供實作體驗，讓佩特拉基督教大學中文系師生、參與春節聯歡活動的印尼客家鄉親可以體驗臺灣客家之美。「我所認識的印尼客家」於佩特拉基督教大學舉辦，呈現兩校學生於印尼田野調查的成果，會議採取實體、線上並行，邀請田野場域中所接觸到的華社成員以及臺灣客家學院師生一同參與討論。



國立中央大學客家學院師生與佩特拉基督教大學中文系師生於演講後合影。照片由佩特拉基督教大學中文系提供。



國立中央大學客家學院蔡芬芳副教授頒發感謝狀給佩特拉基督教大學中文系林鴻安老師。照片由佩特拉基督教大學中文系提供。



國立中央大學客家學院蔡芬芳副教授頒發感謝狀給佩特拉基督教大學中文系蕭翥斐老師。照片由佩特拉基督教大學中文系提供。



國立中央大學客家學院師生與佩特拉基督教大學中文系師生於「I'm Petranesian」標誌前合影。照片由佩特拉基督教大學中文系提供。



國立中央大學客家學院師生與佩特拉基督教大學中文系師生舉辦「我所認識的印尼客家」活動，會議採取實體、線上並行。活動由中文系四年級黃暉雯同學主持。邱昱寧攝。

參訪印尼客家華人社群、信仰中心、場館

在田野調查期間，客院師生拜訪了多個印尼著名華社組織、場館、信仰中心。華社組織與場館的部分包含位於雅加達的印尼客屬聯誼總會以及客家博物館，在泗水的惠潮嘉會館、古氏宗親會、興寧同鄉會以及鄰近泗水之瑪琅客家福利基金會。信仰中心包含鄭和清真寺、文廟、觀音廟、北極殿、天上聖母廟、鳳德軒、Gereja GKT Hosana 華人基督教堂等，此外，也在與研究主題有關的客家餐廳用餐，如麗園小廚、梅鄉、梅園、魚花客家餐廳，以及由台灣客家鄉親經營的口福餐廳。我們也走訪了 Kya Kya 唐人街，了解當地華人生活樣貌之今昔。每一個行程皆充實且具有意義，我們所接觸到的多個組織皆表示，因為疫情之故，許多活動暫定，希望藉由這次的交流作為開端，漸漸恢復組織的文化推廣、聯誼等例行活動。



國立中央大學客家學院師生參訪印尼客屬聯誼總會。照片由印尼客屬聯誼總會人員拍攝。



國立中央大學客家學院師生參訪雅加達客家博物館並與熊德怡將軍（前排左五）合影。照片由客家博物館人員拍攝。



國立中央大學客家學院師生在李秀珍教授帶領下參訪泗水惠潮嘉會館。照片由惠潮嘉會館人員拍攝。



國立中央大學客家學院師生在佩特拉基督教大學國際處李秀珍處長、中文系韓江安主任與 8 位中文系學生陪同下參與由惠潮嘉會館婦女部所舉辦的春節聯歡活動，並於活動中介紹臺灣客家文化。照片由九龍宮會場人員拍攝。



國立中央大學客家學院師生拜會瑪琅客家福利基金會。照片由瑪琅客家福利基金會人員拍攝。



國立中央大學客家學院師生參訪文廟，佩特拉基督教大學中文系四年級的鄭倩美同學協助翻譯。邱昱寧攝。



田野調查期間，國立中央大學客家學院蔡芬芳副教授帶領 14 位同學進行每日的田野討論會。賴韻竹攝。

佩特拉基督教大學中文系四年級的黃暉雯同學說：「（這次交流）對我收穫很大，我自己的畢業論文也是有關身份認同，這次拜訪了一些會館，讓我學到了非常多，因為我自己的經歷，對於身分認同有一定的感想，我算是第四代華裔，年輕的華裔為什麼不願意參與會館組織、華人媒體、學華語？我有這些想法出現，參加了這次田野調查，我會覺得我們年輕華裔是不是要站出來，承擔這份傳承呢？」

國立中央大學客家社會文化碩士班的林忻誼同學說：「透過與佩特拉基督教大學中文系同學的相處，我們可以感受到他們比臺灣的任何一個族群更有意識他們的文化正在流失，他們對於自己復興的文化更有那股衝勁，年輕人的衝勁，很努力想要去做這件事情，看到這份熱情，這是我們值得學習的地方。」

移地課程的成果發表將於 3/14 10:00 舉辦，歡迎有興趣的同學們一同線上參與。會議室連結：<https://meet.google.com/wnh-mkia-cxg>
相關報導，請見 <https://hakkanews.tw/2023/02/17/a-hakka-indonesian-hakka-community/>